

May / ISSUE 114

Sports Administration Newsletter

2022 | 體育署電子報



教育部體育署

Sports Administration, Ministry of Education



Taiwan's Olympic Medal-winning Athletes Compete at the 2022 National University and College Athletic Games

111 年全大運開幕典禮 奧運奪牌國手齊聚傳承 蔡英文總統勉選手全力以赴

3

2022 HYPE GVA Taiwan international forum and National University and College Athletic Games take the stage

2022 HYPE GVA Taiwan 國際論壇 + 全大運 5 月 11 日壓軸登場

6

Flag Presentation Ceremony for Gymnasiade 2022

2022 年世界中學生運動會授旗典禮

8

Diverse Digital and Physical Hybrid Courses.

International Sports Affairs Training Course Launched Online on May 16

數位、實體多元混成課程 國際體育事務人才培訓營 5 月 16 日線上啟動

9

Implementing Sports Equality the Sports Administration Compiles the Gender-Friendly Sports Facility Planning Guide

落實運動平權 體育署編製性別友善運動設施規劃指引

11

Translation

中文翻譯

13





Taiwan's Olympic Medal-winning Athletes Compete at the 2022 National University and College Athletic Games



President Tsai gave a speech at the 2022 National University and College Athletic Games open ceremony encouraging the athletes to do their best

The opening ceremony of the 2022 National University and College Athletic Games was held at National Taiwan Sport University (NTSU) Arena on the afternoon of May 7. President Tsai attended for the first time and encouraged the competing athletes to do their best. This time the event had 10,109 athletes from 151 universities and colleges across Taiwan. The Games were held for 5 days from May 7 to 11, with 22 sports. NTSU hosted the event for the first time in 12 years. An Olympic level torch relay was carefully planned in 5 person team who ever been Olympic athlete between three Olympic games, led by 2004 taekwondo Olympic gold medal winner Chu Mu-Yen. The lighting of the sacred flame welcomed the athletes from every corner of Taiwan and heralded their efforts for higher, further, stronger and more united.



Minister of Education Pan Wen-Chung said university and college students have played an important role when Taiwan has taken part in past international sports events and they are the main force of the national team. Taiwan achieved the glorious result of 2 golds, 4 silver and 6 bronze medals at the Tokyo 2020 Olympics, moving and making everyone in Taiwan proud. The athletes at



Minister of Education Pan Wen-Chung kicked the event off by taking the oath

the Games can hope one day to compete in international sports event, he said. He expressed the hope that the people of Taiwan could continue the enthusiasm they showed for the Tokyo 2020 Olympics to cheer on the athletes. He expressed the belief that the Games would be a success and emphasized that the government attaches importance to sports talent training, development of the sports industry, promoting sports for all and increasing the physical strength of citizens to increase national competitiveness.

NTSU President Chiu Ping-kun said that coming international sports event include the Chengdu Universiade and Hangzhou Asian Games, so the Games can be regarded as a skirmish. He expressed the hope that the platform provided for athletes to raise themselves in the epidemic period will allow them to shine in victory at international sports events. The flag escorts this time included sports science personnel as well as sports trainers as well as athletes, showing the importance attached by the organizers to caring for athletes and teams.

The opening performance of the opening ceremony merged the concepts of “Facing the pandemic” and “No fear of challenges” etc. and competitive sport, local cultural characteristics, social situations and other elements and was displayed in combination with multi-media. The highlight was the “Olympic level” torch relay with a team of 5 teachers and alumni from NTSU taking part; including Chu Mu-Yen, taekwondo gold medal winner at the 2004 Athens



Olympics, Chen Wei-Ling, gold medalist in weightlifting at the 2008 Beijing Olympics, Chen Szu-Yuan, silver medalist in archery at the 2002 Athens Olympics, Wu Hui-Ru, bronze medal winner in archery at the 2004 Athens Olympics, and Deng Yu-Cheng, silver medal winner at the 2020 Tokyo Olympics. Former athletes passed the torch to the star athletes of today. Also, gold medalist in weightlifting at the 2012 London Olympics and 2016 Rio Olympics Hsu Shu-Ching and 4th in badminton at the Paralympics Fang Jen-Yu carried the Games flag into the Area, representing inheritance.

The Games this time had 22 sports including athletics swimming, gymnastics, table tennis, badminton, tennis, soft tennis, taekwondo, archery, fencing, judo, karate, weightlifting, boxing, shooting, rowing, canoeing, cycling, wrestling, woodball, golf and wushu. The Sports Administration YouTube MOESports channel l simultaneously broadcast the opening and closing ceremonies and athletics, swimming, rhythmic gymnastics, weightlifting, badminton, karate, judo, archery, fencing, table tennis, shooting and wushu competition. For more details go to the official website: <https://iimug.ntsue.edu.tw/>

Postscript: FISU and OCA, respectively, announced the postponement of the Chengdu Universiade and the Hangzhou Asian Games on May 6; on June 24, FISU announced that the Chengdu Universiade will be held July 28 to August 8, 2023.



● ● ●
2022 HYPE GVA Taiwan international forum and National University and College Athletic Games take the stage
● ● ●



Sports Administration Deputy Director General Lin Che-Hung welcomed everyone to the online 2022 HYPE GVA Taiwan International Forum

The Sports Administration commissioned National Yang Ming Chiao Tung University to handle the HYPE Global Virtual Accelerator Taiwan (HYPE GVA Taiwan) program. On May 11, the “2022 HYPE GVA Taiwan International Forum + National University and College Athletic Games” was held in cooperation with National Taiwan Sport University. The hope was to combine this big event on the university sports calendar and Taiwan’s sports innovation energy to bring more international sports innovation information and cases and make sure international exchange is not cut off due to the pandemic.



Sports Administration Newsletter

Since its establishment in 2018, HYPE GVA has continued to build a domestic and overseas sports innovation eco-sphere and, to date, 75 sports innovation teams from Taiwan and overseas have been trained. Sports Administration Deputy Director General Lin Che-Hung said that, with the aim of raising the profile of international sports innovation teams, HYPE GVA Taiwan cooperated with National Yang Ming Chiao Tung University and set up an innovation team virtual display space on the National University and College Athletic Games official website; through combining with the 2022 Games, the results of HYPE GVA were promoted domestically, allowing the athletes and teachers taking part in the Games to remotely learn about HYPE GVA trends outside of competition and be introduced to the teams of each training cycle. In future, they may have an opportunity to enter the field of sports innovation and add to the power of sports innovation in Taiwan.

This international forum invited experts in different areas from Taiwan, Spain, Thailand and Israel to share the innovation use of large-scale sports events, sports industry sustainable development, sports talent development in the pandemic period and sports innovation activities and cases in the pandemic period through online keynote speeches and round table discussion. Forum speakers included Prof. Ye Gong-Ding of NTSU who explained the innovative technology applied at the 2022 National University and College Athletic Games and displayed results, HYPE Director Guillermo Heredia who shared application of the Metaverse and NFT in sports innovation based on his experience. Tslil Lahav, Head of Israel's Economic & Trade Mission in Taipei shared how Israel conducted international sport innovation exchange activities in the pandemic period and successful cases. Nittaya Kerdjundtuk, Director, Office of the Professional Sports Committee, Sports Authority of Thailand, shared how Thailand is preparing to hold UTMB 2022 World Series amidst the pandemic.

This international forum used the online video conference format throughout and had simultaneous interpretation (Youtube Chinese livestream: <https://youtu.be/BI4NlCA1Hs>, Facebook English livestream: <https://fb.me/e/n7JJ0jhMx>). For details, please go to the FB page of IAPS, Center of Industry Accelerator and Patent Strategy, National Chiao Tung University.

● ● ●
Flag Presentation Ceremony for Gymnasiade 2022
● ● ●



Flag presentation ceremony for Gymnasiade 2022

Gymnasiade 2022 was held in Normandy, France, May 14-22. After the flag presentation ceremony in Taiwan on May 12, Taiwan’s delegation departed for France the same evening.



● ● ●
Diverse Digital and Physical Hybrid Courses. International Sports Affairs Training Course Launched Online on May 16
● ● ●



■ Training talent to respond to the continual innovation and changes of international trends

The highly-anticipated International Sports Affairs Training Course was officially launched online on May 16. Merging digital and physical teaching, the Course this year (2022) invited heavyweight lecturers from Europe, Asia and Africa and rich guidance from senior students was provided. The available places were all taken within days of the opening of registration, with many currently-active athletes taking part in the Course. Due to the large number of willing registrants, the Sports Administration made the learning resources available online for unsuccessful registrants.

Sports Administration Newsletter

This year, International Children's Games vice president Igor Topole was invited to serve as a lecturer, speaking and engaging in exchange with students on the subject of international sports events and international sport trends. Also, the secretary general of the Africa Paralympic Committee Celestin Nzeyimana, Section Chief of the Marketing Division of the 2020 Tokyo Olympics Organizing Committee Masayoshi Sato, European non-government sports organization Project Manager Niki Koutrou, IOC Head of NOC Engagement Lenny Abbey, and other outstanding foreign lecturers, took part, enriching course contents.

Beginning on May 6, students could take a variety of courses in Chinese on the exclusive learning platform. During the course, tutors and senior students experienced in international sports affairs combined with sports world current affairs and the Olympic Agenda 2020+5 to lead student to simulate online international sports exchange practice cases; on the last two days of the course, all-English results presentation was held at The Center for Public and Business Administration at National Chengchi University.



The Training Course arranged specialized discussion and practical courses to provide solid training

This year's students included 2016 Incheon Asian Games swimmer Huang Wen-Chi, Taiwan's first taekwondo Grand Slam Series medalist Yang Tsung-Yeh, World Games orienteer Liu Cheng-Hsun, heavyweight in Taiwan's skateboarding circles Kyle Ke (Ke Chia-En), Tokyo Olympics swimmer Huang Mei-Chien, multi-international sailing competition competitor Feng Cheng-Ling, and trap shooting national team member Chuang Han-Lin. Their varied sports experienced enriched this course.

The Sports Administration hopes the long-term cultivation of this program will enhance sports network connections and achieve talent use diversification and the best benefits, to work together for international sports affairs and build international sports affairs talent with quality and quantity to realize and create Taiwan's value in the international sports world.

● ● ●
**Implementing Sports Equality the Sports Administration
Compiles the Gender-Friendly Sports Facility Planning Guide**
● ● ●



The Sports Administration the Gender-friendly Sports Facility Planning Guide (in the middle: Deputy Director General Lin Che-Hung)

Ensuring equal right to sport is the core concept in every government's promotion of sports affairs. Regardless of gender, age, living environment, occupation etc., citizens should enjoy the "right to participate in sport". To implement the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women (CEDAW) and Article 5 of the National Sport Act to create sports environment that is free of discrimination, safe and friendly, in April of this year (2022) the Sports Administration completed compiling the Gender-friendly Sports Facility Space and Environment Planning Guide. The guide will convey knowledge and act as a pusher of a gender friendly sports environment.



The guide has three chapters; Chapter 1 “Analysis of the issue of gender and sports environment”, describing international trends and the current situation in Taiwan; Chapter 2 “Planning of gender-friendly sports space”, explaining the principles for planning gender friendly space, such as “Service counters should be of different heights to serve people of different body shapes”, “Sports equipment specifications should be available for people of different body shapes and gender restrictions on use due to weight, height and size should be eliminated”. Chapter 3 “Gender-friendly service and management”, providing gender friendly suggestion and responses such as “Hang a gender-friendly sign in free weight training areas reminding users to rotate on a priority basis and to return the weights”, “Provide transport information such as legally registered or women-only taxis”, “Carry out anti-illicit filming detection initiatives in public spaces such as changing rooms and showers”, “Place sanitary napkin or tampon vending machines outside female changing rooms or provide free sanitary products at counters” to build a sports environment without discrimination, that is safe and friendly. This guide was completed in April this year (2022) and will be made available on the Sports Administration website in June (<http://www.sa.gov.tw>) for downloading and use by interested parties.

The Sports Administration stated that The Forward-looking Infrastructure Development Program-Sports For All Environment Program currently being implemented has made women and disabled friendly facilities a focus of subsidies for the construction and renovation of sports facilities by local government. After the guide is issued, local government will be requested to take gender friendly facilities into account overall when designing, building and managing sports facilities and, respecting and guaranteeing the right to sports participation of all genders, actively provide safe, equal and convenient sports environment.

111 年全大運開幕典禮 奧運奪牌國手齊聚傳承 蔡英文總統勉選手全力以赴

111 年全國大專校院運動會 5 月 7 日下午在國立體育大學綜合體育館舉行開幕典禮，蔡英文總統首度出席為全大運加油，勉勵 111 年全大運所有選手全力以赴。本次共有全國 151 所大專校院、1 萬 109 位選手參與，賽事自 7 日起至 5 月 11 日共 5 天，進行 22 種競賽種類；國體大睽違 12 年再度舉辦全大運，精心規劃「奧運級」聖火傳遞接力，由 2004 年跆拳道金牌朱木炎領軍，橫跨 3 屆奧運共 5 人組成，進行聖火引燃儀式，歡迎全國優秀運動選手齊聚一堂，為更高更遠更強更團結而努力。

教育部潘文忠部長表示，歷年我國參與國際賽會，大專校院運動員扮演舉足輕重角色，是國家代表隊的主戰力，我國在 2020 年東京奧運奪得 2 金 4 銀 6 銅之輝煌紀錄，選手們奮戰不懈的亮眼表現，激起國人團結一致的感動與光榮。全大運的選手有朝一日也可能站上國際舞臺，期望國人能延續 2020 年東京奧運的熱情，為選手加油打氣。確信本屆全大運順利成功舉辦。並強調政府重視體育人才培訓、運動產業發展，推廣落實全民運動，強健國民體魄強化國家競爭力。

國立體育大學邱炳坤校長表示，接下來舉辦的國際賽事還有成都世大運、杭州亞運，本屆全大運可說是前哨戰，期望在疫情期間給予選手提升自我的舞臺，進而在國際賽事散發耀眼的勝利光芒。而本次典禮護旗手除運動員外，更特別邀請運動科學人員及運動防護人員擔任，顯示大會對於選手照護與團隊的重視。

開幕典禮的序幕表演將「面對疫情」、「無懼挑戰」等概念融入競技運動、在地文化特色及社會情境等元素，結合多媒體效果呈現。壓軸的「奧運級」聖火進場由 5 位國體師生及校友一同參與，包括跆拳道 2004 年雅典奧運金牌朱木炎；舉重 2008 年北京奧運金牌陳葦綾；以及射箭 2004 年雅典奧運銀牌陳詩園、2004 年雅典奧運女子銅牌吳蕙如，2020 年東京奧運銀牌鄧宇成。前輩將手中的聖火遞出，而接棒選手更是星光熠熠，由這 5 位傑出運動員共同點燃聖火。此外，2012 年倫敦奧運、2016 年里約奧運舉重金牌許淑淨及東京帕奧羽球第四名的方振宇負責持大會會旗進場，象徵世代傳承。

本次全大運共有田徑、游泳、體操、桌球、羽球、網球、軟式網球、跆拳道、射箭、擊劍、柔道、空手道、舉重、拳擊、射擊、划船、輕艇、自由車、角力、木球、高爾夫及武術等 22 種競賽種類。體育署 YouTube MOESports 頻道同步轉播開、閉幕典禮、田徑、游泳、韻律體操、舉重、羽球、空手道、柔道、射箭、擊劍、桌球、射擊及武術比賽實況，詳細資訊可至全大運官方網站查詢 <https://111nug.nts.edu.tw/>。

後記：成都世大運及杭州亞運經 FISU 及 OCA 於 5 月 6 日宣布延後辦理，其中 FISU 於 6 月 24 日宣布成都世大運將於 112 年 7 月 28 日至 8 月 8 日舉行。

2022 HYPE GVA Taiwan 國際論壇 + 全大運 5 月 11 日壓軸登場

教育部體育署委託國立陽明交通大學辦理之「臺灣運動創新加速器」計畫(HYPE Global Virtual Accelerator Taiwan, HYPE GVA Taiwan)，今年與國立體育大學合作，於 5 月 11 日以線上方式舉辦「2022 HYPE GVA Taiwan 國際論壇 + 全大運」，期望結合國內年度大專校院盛事與臺灣運動創新能量，帶來更多國際運動創新資訊與案例，國際交流不因疫情中斷。

臺灣運動創新加速器自 2018 年以來，持續建構國內外運動創新生態圈，至今已培訓 75 隊國內外運動創新團隊，教育部體育署林哲宏副署長表示，為提高國際運動創新團隊的能見度，HYPE GVA Taiwan 與國立體育大學合作，在全大運官網建置創新團隊虛擬展示空間，藉由與 111 全國大專校院運動會結合，將運動創新加速器的成果進行國內推廣，讓全大運各校代表隊的師生在參與運動競技同時，也能遠端認識臺灣運動創新加速器的趨勢，及各期培訓團隊的介紹，未來能有機會投入運動創新領域，成為臺灣的運動創新力量的一份子。

本次國際論壇將邀請臺灣、西班牙、泰國、以色列多位不同領域專家，以線上專題演講及圓桌討論的方式，分享大型運動賽事的創新應用、運動產業的永續發展、疫情時代下的運動人才發展，以及疫情下的國際運動創新交流活動和實例。論壇講者包括國立體育大學的葉公鼎教授，說明 111 全大運賽事中應用的創新技術及展示成果，HYPE 運動創新基金會的 Guillermo Heredia 總監將以其國際經驗，分享運動創新上應用 Metaverse，NFT 的案例。另外，也邀請到駐台北以色列經濟貿易辦事處經貿處 Tslil Lahav 處長，分享以色列在疫情下如何進行國際運動創新交流活動及成功案例；泰國體育總局 Nittaya Kerdjundtuk 處長，將分享泰國在疫情辦理 UTMB 2022 世界系列賽的準備。

此次國際論壇採取全視訊線上模式，並全程進行同步口譯(Youtube 中文直播：<https://youtu.be/Bld4NICA1Hs>、Facebook 英文直播：<https://fb.me/e/n7JJ0jhMx>)，其他相關訊息請上「IAPS 陽明交通大學產業加速器」臉書搜尋。

2022 年世界中學生運動會授旗典禮

2022 年世界中學生運動會於 5 月 14 日至 5 月 22 日在法國諾曼第登場，於 5 月 12 日舉行授旗典禮，隨即於當晚整裝出發。

數位、實體多元混成課程

國際體育事務人才培訓營 5 月 16 日線上啟動

深受大家期待的「國際體育事務人才培訓營」，於 5 月 16 日正式展開，本年度培訓營融合數位與實體混成教學，邀請國際體壇橫跨歐、亞、非重量級講師授課，並安排經驗豐富的學長姊帶領，開放報名僅數日人數就已超過錄取名額，其中不乏現役選手，因報名人數眾多，體育署將開放線上學習資源予未錄取學員共享。

今年特別邀請國際少年運動會 (ICG) 副主席 Igor TOPOLE 擔任講師，分就國際運動賽會及國際體壇趨勢探討為專題，與學員進行交流分享。除此，非洲帕拉林匹克委員會秘書長 Celestin NZEYIMANA、2020 東京奧運籌委會行銷部課長 Masayoshi SATO、歐洲非政府運動組織專案經理 Niki KOUTROU、國際奧會國家奧會參與部部長 Lenny ABBEY 等優秀外籍講師群，皆是一時之選，課程內容豐富。

本期新訓學員於 5 月 16 日起，即可透過專屬的線上學習平臺，學習豐富多樣的中英文課程，培訓期間並安排國際體育事務經驗豐富的導師及學長姐，結合國際體壇時事及「奧林匹克 2020+5 改革議題」，引導學員於線上進行模擬國際體育交流實務案例，並於培訓營最終兩日，在政大公企中心進行全英文成果發表。

今年新訓學員錄取名單中有 2016 仁川亞運游泳國手黃玟綺、臺灣第一位跆拳道大滿貫賽選手楊宗燁、世運會定向越野國手劉承勛、臺灣滑板界重量級人物柯家恩、「泳」闖東京奧運的黃漢茜、多次征戰帆船國際賽的好手馮程羚及飛靶國手莊翰林等，期待由他們各自不同運動種類經驗，激盪豐富本屆培訓營。

體育署期望藉由此計畫長期的耕耘，強化體育各面向網絡連結，達成人才運用的多樣化及最佳效益，共同為推動國際體育事務而努力，打造質量兼具的國際體育事務人才，實現並創造我國在國際體壇的價值。

落實運動平權 體育署編製性別友善運動設施規劃指引

保障各族群「平等運動權」為各國政府推動體育運動事務的核心觀念，國民不分性別、年齡、居住環境、職業等，都應享有「參與運動的權利」。教育部體育署為落實《消除對婦女一切形式歧視公約(CEDAW)》及《國民體育法》第5條精神，營造無性別偏見、安全、友善的運動環境，今(111)年4月編撰完成《性別友善運動設施空間與環境規劃指引》，透過指引手冊的知識傳遞，作為性別友善運動環境的推手。

本指引手冊共3個編章，分別從第1章「性別與運動環境的課題分析」，闡述國際趨勢及國內環境現況；第2章「性別友善的運動空間規劃」，說明性別友善空間建置的規劃原則，如「服務櫃檯設計有不同高度之檯面，以便接洽不同身型使用者」、「運動器材設備規格需可提供不同體型使用者，並排除如重量、高度、尺寸等可能造成性別使用的限制」；第3章「性別友善的服務與管理」，提供性別友善的服務建議與應對，如「自由重訓區懸掛性別友善告示牌，提醒使用者設施優先輪替及重量復歸」、「提供合法登記或女性專用計程車等交通接駁資訊」、「主動針對廁所、淋浴間等公共區域執行防偷拍偵測」、「女廁前設置衛生棉與衛生棉條自動販賣機，或由櫃檯人員提供付費女性生理用品」等，藉此打造無性別偏見、安全、友善的運動環境。本指引手冊初稿已於今(111)年4月完成，並預計於同年6月公布於教育部體育署網站(<http://www.sa.gov.tw>)，提供各界自行下載運用。

體育署表示，目前執行「前瞻基礎建設計畫—充實全民運動環境計畫」，已將女性及身心障礙者友善設施納入補助地方政府興(整)建運動設施重點，待指引手冊公布後，亦將要求地方政府於辦理建築設計、營建工程及場館經營管理時，將性別友善設施納入整體考量，秉持尊重與保障各性別運動參與權利，積極提供安全、平等及便利的運動環境。

Sport Terms

運動詞彙

Sports equality

運動平權

Sports facilities

運動設施

Gender-friendly

性別友善

Planning guide

規劃指引

National University and College Athletic Games

全國大專校院運動會

Sports Administration Newsletter

• Publisher : 林騰蛟 Lin, Teng-Chiao • Tel : (886) 2-87711534
• Fax : (886) 2-87731435 • E-mail : m261769@mail.sa.gov.tw
• Website : <http://www.sa.gov.tw> •

